



WIJKBLAD OVERHOVEN

14e jaargang - nr. 10 - dec. 1988

Alweier Krismès

En alweier is 't Krismès
Sjtille Nach, ein amelank,
Rös is al waat veer noe broeke
Want oos Limburg is sjwaor krank.

En alweier is 't Krismès
Gaon veer same nao de kirk,
Flectamus ghenua
God zij dank, veur hööm dae wirk.

En alweier is 't Krismès
Kiek veer in de duus'tre nach,
Of de Boodsjap vrei kump brènge
Wo al lang op is gewach.

En alweier is 't Krismès
Dao wo geine Krisboum sjteit,
Zal ein traon de symboliek zeen
Van 't alledaagse leit.

En al eeuwe woort 't Krismès
Gouf vööl haop aan alle luu,
Heer, laot dit toch ummer doere
Dan geluive veer opnuu.

Krismès 1980

Hein Bovendeaard



Geld nodig voor uw woninginrichting?

Voor een verantwoorde lening naar de Rabobank!



Wanneer u geld wilt lenen voor een nieuwe auto, het inrichten of verbouwen van uw woning, kom dan in ieder geval eens praten met de Rabobank.

U krijgt een gedegen advies en de rente is aantrekkelijk laag zodat u niet teveel betaalt.

Maak daarom nu een afspraak met de adviseur van de Rabobank.

Rabobank 
geld en goede raad

Hoofdkantoor:

Tempelplein 15, telefoon 04490-17272

Bijkantoren:

Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95,
Veestraat 30

NEEM DE PROEF OP DE SOM!

Voor een gedegen rij-opleiding

VERKEERSSCHOOL

DE MAASKETEN

Voor inlichtingen en aanmelding:

HEISTRAAT 29 - SITTARD

Telefoon 04490-25333

**IEDERE DINSDAGAVOND
THEORIELES**



ZONNESTUDIO

„Milad“

INSTITUUT VOOR HUIDVERZORGING

Milad'Opiz

Powerstim: net even anders

AFSLANKEN

een kwestie van gezond verstand

voor inlichtingen:

L. Hamstra-Hochstenbach

J. Postmesstraat 2/(hoek Broeksittarderweg)
6137 CK Sittard, tel. 04490-22192/15805



Kerstmis

Kerstmis is een feest, dat sterk tot onze verbeelding spreekt en vele gevoelens in ons wakker roept.

Kerstmis is een feest vol kleuren, emoties, wensdromen, herinneringen, hoop. Wat hoort er nog allemaal bij:

licht, kaarsen, gezelligheid thuis, nachtmis, kerstboom, liederen, geboorte van Jezus, dennegroen, kerststal, vrede op aarde, herders, wijzen, kerst-inn, hongerstaking, leger des heils, kribbe, vakantie...



Dit alles en nog veel meer. Er liggen zoveel gevoelens in het kerstfeest opgesloten, dat het niet allemaal onder woorden te brengen is. Het hangt ook samen met het volgende:

Enkele eeuwen na Christus heeft Kerstmis de plaats ingenomen van het oude heidense Midwinterfeest.

Verschillende elementen van dit midwinterfestijn vinden we nu nog terug in het christelijk kerstfeest zoals o.a.

- het geven van geschenken,
- de komst van het nieuwe licht,
- het verlangen naar warmte en geborgenheid,
- het sparregroen als teken van het onoverwinnelijke, het leven, het nieuwe.



Zo wordt in een oude legende verteld, hoe de Germaan Winfried in het jaar 725 onder de Saksen zijn bekeringswerk deed. Hij had niet veel succes. Men bleef liever geloven in de Dondergod en hield bijeenkomsten onder de 'heilige eik', die aan Donar gewijd was.

Winfried dwaalde in een koude winternacht door het bos en kwam onverwacht voor de heilige, grote eik te staan! Vlakbij hoorde hij een hevig lawaai en hij zag dat een stelletje woest uitzierende mannen bezig waren met iets op de grond. Het was een klein kind, dat geofferd zou worden aan god Donar. Winfried sprong verontwaardigd naar voren, greep het kind en bracht het in veiligheid.

Toen nam hij een bijl en begon te hakken. Vol ontzetting weken de heidenen achteruit. Nu zou Donar wel ingrijpen en deze man door zijn bliksem laten treffen. Maar vreemd, er gebeurde niets.

Urenlang hakte Winfried en toen stortte de enorme boom over aarde. Zwijgend hadden de mannen toegekeken.

Nu stond er vlak achter de gevelde boom een kleine, jonge spar. Onverwacht bereikte een manestraal het boompje en gaf aan alle fijne naalden een geheimzinnige, zilverwitte glans. Winfried liep erheen en zei: „Vanaf nu zal de spar jullie boom zijn. Hij is de boom van de vrede en het teken van onsterfelijkheid, want hij blijft altijd groen. Hij is ook de boom van het Christuskind, want zijn takken wijzen naar de hemel.”

Ook wij wachten op de komst van Het Kind, het licht, het onoverwinnelijke, het nieuwe leven.

We hakken de boom van het oude om en geven het nieuwe een kans.

De redactie van het wijkblad wenst al haar lezers een gezegend Kerstfeest en alle goeds voor het nieuwe jaar.

De redactie

Vij feliciteren...



neke Kusters (van de Spar) die op 16 december in Nijmegen slaagde voor haar doctoraal moderne Engelse letterkunde.

Kloknieuws

Het dertiende! jaar van de klokfeesten is goed afgesloten. Met een netto-opbrengst van f 13.000,— mogen we terecht ons allemaal (bestuur, medewerkers, bezoekers) op de borst slaan.

Gezamenlijk trekken we op naar de veertiende klokfeesten.

Wisseling van de wacht

Ben Bartholomeus en Henk de Man hebben na een jarenlang verblijf in het klokbestuur hun functie ter beschikking gesteld.

Beiden hebben een nieuwe uitdaging in het verenigingsleven gevonden: Ben als voorzitter van de Philharmonie en Henk wil zich nog meer gaan inzetten als redacteur van het wijkblad Overhoven.

Beide heren willen wij hartelijk bedanken voor hun inzet het afgelopen decennium en wij wensen hen veel succes en plezier met hun nieuwe hobby.

Nieuwjaarsreceptie

Op zondag 8 januari vindt weer de Nieuwjaarsinstuif plaats i.s.m. het Kerkbestuur.

Dit jaar is café Kerkzicht van Rien en Gertie Sniijders gastenverblijf.

Om 12.00 uur zullen de luidende klokken ons uitnodigen om samen te komen en een gezellig praatje te maken.

St. Overhoven luidt de klok

Ziekendienst Overhoven

Het is al weer even geleden dat de dames en heren van de ziekendienst bij u kwamen met de kollektebussen. Huis-aan-huis is weer aangeboden en er is weer gul gegeven. Nu alle giften binnen zijn, kunnen we zeggen dat er in totaal f 5048,45 is binnengekomen.

DANK aan de vele industrieën welke hier op het industrieterrein gevestigd zijn en waar wij niet tevergeefs hebben aangeklopt. DANK ook aan alle bewoners van Overhoven voor hun kleine en grote giften welke wij van u mochten ontvangen. Dank zij u allen kunnen wij weer een blij jaar tegemoet zien, waarbij wij ons weer volledig kunnen inzetten voor onze en ook úw medemens.

C.V. de Narre — Euverhaove

Grote zitting C.V. de Narre:

Prins Franco I uitgeroepen
Narre-kroek naar Frans Cremers

Zaterdag 26 november j.l. werd de GALA-zitting van de Narre in Oos Kaar gehouden.

Tussen de optredens van eigenwijkse en artiesten 'van buiten Overhoven' door, werden een aantal onderscheidingen uitgereikt.

De hoogste onderscheiding die de Narre kennen, de NARRE-KROEK, werd uitgereikt aan Frans Cremers, voor zijn vele verdiensten voor Overhoven bij de PDV 'de Snelvliegers' en de V.V. DVO.

De 'Zilveren Nar' werd dit jaar door de Narre-Senaat toegekend aan Truus Cremers.

Aan het einde van de zitting werd Franco Tummers uitgeroepen tot Prins Franco I met aan zijn zijde Prinses Carolina. De installatie van Prins Franco en Prinses Carolina vindt plaats op de Prinsezitting van zaterdag 7 januari a.s.

Namens de Narre,
F. Cremers, secr.



GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, za, zo van 19.00 uur tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur.
Maandag gesloten.
Telefoon 04490-26410.

Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378



*Guus
Timmermans*
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er
heel wat te regelen.
Hoe pak je zo iets nu
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



Amro Bank.
De bank waar je wat aan hebt.

Engelenkampstraat 58 Sittard - tel. 92892

UW OPTICIEN

**LEON
DE WEVER**

STEENWEG 72
SITTARD

DOE HET ZELF

Alle elektrische materialen
in voorraad

Met advies van de vakman
Laat de installatie meten op
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO
J. SCHMEITS

Oude Heiweg 1

tel. 15021



In de Schijnwerpers

VELDEKE

Als op een Veldeke-avond, waar zo'n 150 personen geanimeerde gesprekken voeren, de voorzitter Hein Bovendeaard, de aandacht van de aanwezigen vraagt om de bijeenkomst officieel te openen en hij doet dat met de woorden: „Bèste en leif Veldekevrunj”, dan voelt een volslagen buitenstaander zich al heel prettig aangesproken. De sfeer is perfect, men wordt direct vriendelijk opgenomen.

Daarom... deze maand in de 'Schijnwerpers' de Veldekevereniging, die in Sittard zeer actief is, een bloeiend bestaan leidt en reeds ruim 160 leden telt.

Voor het interview kwam ik uiteraard bij Hein Bovendeaard terecht. In zijn grote werkkamer vol boeken en foto's is het één en al Sittardse literatuur en cultuur, een behaaglijke ruimte waar Sittard 'leeft'. Veel hoeft je deze dynamische en ter zake kundige voorzitter niet te vragen. Hij vertelt in zeer snel tempo het boeiende verhaal van zijn grote liefde 'Veldeke'.



Hein Bovendeaard
in zijn
werkkamer

VELDEKE is de vereniging tot instandhouding en bevordering van de Limburgse volkscultuur met de nadruk op Limburgse dialecten. De vereniging is genoemd naar Hendrik Heynrijk van Veldeke, in de twaalfde eeuw geboren te Veldeke bij Spalbeek (Hasselt) in het Graafschap Loon (thans Limburg). Hij was de eerste Dietsche (Nederlandse) dichter. De vereniging 'Veldeke Limburg' telt ongeveer 3000 leden, verdeeld over 11 kringen, waarvan Sittard één van de grootste kringen is. Het Hoofdbestuur zetelt in Maastricht; hierin zijn twee Sittardenaren als bestuurslid opgenomen. Deze vereniging 'Veldeke Limburg' werd in 1926 in Maastricht opgericht, hierna volgde Sittard onder de bezielende leiding van Notaris van Wessem, doch rond 1960 hebben de activiteiten hier gedurende 25 jaar stop gelegen, totdat in 1985 de Sittardse Veldeke-kring op initiatief van Hein Bovendeaard en een aantal stadsgenoten werd her-opgericht. In mei 1986 telde de Veldeke-kring Sittard, waarbij ook Munstergeleen, Limbricht, Grevenbicht, Susteren, Nieuwtad en de Zelfkant betrokken zijn, reeds 150 leden; een aantal dat nog steeds blijkt toe te nemen.

Welke activiteiten ontplooit de Veldeke-kring?

- . In voor- en najaar wordt een bijeenkomst gehouden, waar ook niet-leden zonder verdere verplichtingen en gratis, van harte welkom zijn. Het inhoudelijke van zo'n bijeenkomst: voordrachten in de vorm van zang, sketches, gedichten, proza en lezingen.
- . Er zijn ook meerdere bundels en boekwerkjes uitgegeven, alsmede het prachtige boek 'Mosalect', een bloemlezing uit de Limburgse dialectliteratuur (uitgave van Veldeke-Limburg).

- c. De volkscultuur probeert men verder uit te dragen. Zo werd b.v. in 1987 onder auspiciën van de Veldeke-kring Sittard in de school van Serviam een klucht opgevoerd, de 'Hawvegaar'. Uitvoerenden waren leden van de toneelvereniging 'Op de Beek' uit Obbicht.
- d. Er worden 'dialect-middagen' gehouden, amateurdichters en/of proza-schrijvers kunnen dan met hun pennevruchten voor het voetlicht treden. Die middagen zijn vrij toegankelijk voor iedereen. Vast tijdstip: september in Kasteel Limbricht, onder de titel 'Limburgs Eige'. Ook is er plaats voor amateur-dialecttoneel, eenacters, liedjeszangers en -zangeressen, zowel solo als in groepsverband. De liedjes moeten van eigen hand zijn en in Limburgs dialect. Onder dialect verstaan wij de taal van een bepaalde streek of plaats, voor zover ze verschilt van de algemene of landstaaal en tongval.
- e. Veldeke Sittard heeft ook een eigen periodiek, enerzijds dienend als uitnodiging ten behoeve van de leden, anderzijds als algemene informatiebron. Die uitgave heet 'Dawoo ich gebaore bèn'. Eigen inbreng is zeer welkom, evenwel met het verzoek 'maak eur biedrage aevel neit te lank'!

Hoe zien de leden van de Kring Sittard zichzelf?

Daar hoeft Hein Bovendeaard zich niet lang over te bedenken. Er is, zegt hij, een zeer vaste kern met heel oude tradities. Een groep mensen die in woord en geschrift op zo'n breed mogelijk gebied het dialect propageert en in stand houdt. Hieromheen de cultuur-bewuste leden. De vaste kern Sittardenaren weet goed om te gaan met het **erfgoed**, de eigen cultuur! Het is niet alleen 'traditie vanwege de traditie', het zit diep geworteld; Sittard heeft een rijke historie!

Is er nog toekomst voor het dialect?

Jazeker, in Sittard wordt nog het onvervalste dialect gesproken, dat de jeugd van de ouders geleerd heeft. Hij merkt op, dat in Sittard ook in veel winkels en bij officiële plechtigheden het Sittards dialect gebruikt wordt als 'standaardtaal'. Een taal leeft en is voortdurend in beweging, idem het dialect, er komen steeds nieuwe woorden bij. Het gaat dan om de schrijfwijze b.v. 'computer - kompjouter' omdat het Zittesj geen C kent.

Hij memoreert enige bekende Sittardenaren als Felix Rutten, die met zijn vele gedichtenbundels en verhalen in het Sittards dialect, een heel belangrijke inwoner van de stad is geweest. Verder noemt hij trots de werken van Thuur Laudy, een van de voorvechters tot behoud van de Sittardse wallen en bekend als Sittardse stadsdichter. Leuk detail: het eerste carnavalsliedje van Sittard werd in 1907 door Thuur Laudy uitgebracht. Bekend zijn ook Frans Appelmans als stadsdichter Frenske van Zitterd, Jo Erens, Frits Rademacher en Anja Bovendeaard, die vaak te horen is op zittingen en langspeelplaten.

Ten slotte benadrukt hij nog eens dat de Veldeke-kring Sittard er niet alléén is voor de inwoners van Sittard, maar ook voor de bewoners uit de nabuurgemeenten. Zij hebben een economische band met Sittard en door de jaren heen groeide er ook een emotionele band. De inwoners die zich betrokken voelen bij het Limburgse leven, vinden dat de Limburgse cultuur (inclusief het dialect) nooit verloren mag gaan.

Om nog meer bekendheid en goodwill te kweken zal de vereniging in de toekomst nog meer aan de weg moeten gaan timmeren, o.a. met zaken voor een algemeen en groot publiek. Ook denkt men aan de mogelijkheid om naast artikelen in het dialect meer in de standaardtaal (het Nederlands) te publiceren. In verband met de urbanisatie en de vestiging van niet-Limburgers in deze streek, acht hij het een goede zaak om hierdoor de Limburgse cultuur voor hen makkelijker toegankelijk te maken en de drempel te verlagen om eens kennis met Veldeke te maken.

(vervolg op pag. 6)

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING
SINDS 1955

WAUBEN BV



GELDERSESTRAAT 18 6136 AT SITTARD
04490-13572

Heeft de heer Bovendeaard nog wensen?

O ja, wie stil zit gaat achteruit en stil staan is niet te combineren met deze actieve duizendpoot. Hij hoopt, samen met het bestuur, dat er nog veel leden zullen toestromen, vooral ook jeugdigen!

Zijn eigen wens is een handig woordenboek Nederlands - Sittards (in tegenstelling tot Schelberg, die Sittards - Nederlands propageerde). Hij zag dat graag in handig zakformaat uitgevoerd; het zou zeer nuttig zijn voor hen, die het dialect niet (goed) beheersen.

Nog méér wensen? Dat ná het z.g. 'Laudy-boek' in de toekomst weer een nieuw boek het levenslicht moge aanschouwen. Er komt in 1989 een nieuwe Veldeke (Sittard)-uitgave 'schrijvers uit eigen kring', met nog niet eerder gepubliceerde verhalen en gedichten.

Eerdere uitgaven van Veldeke bestuursleden zijn:
'Mit de kòmpelemènte' door Hein Bovendeaard,
'Zekvrie' door Jan van Kempen,
'Archivaria' door Guus Janssen.

VELDEKE heeft in 1985 ná 25 jaar opnieuw wortel geschoten in Sittard. Hopelijk wordt het een stevige boom waar veel liefhebbers van traditie en volkscultuur in de toekomst de rijpe vruchten van mogen plukken!

Zakelijke gegevens

Men kan zich als lid opgeven bij de secretaris mevrouw Mirjam Meeuis-van Kempen, Kastelenweg 28, 6136 BJ Sittard. Ook tijdens de bijeenkomsten die regelmatig gehouden worden, kan men zich opgeven. De kosten bedragen f 25,- per jaar, te betalen aan en bestemd voor de Provinciale Veldeke Vereniging te Maastricht.

De kringen moeten zichzelf bedruipen o.a. via sponsors of een extra bijdrage met de mededeling 'f bestemd voor de Kring Sittard'.

Het JANUARI-nummer 1989 is tevens het Carnavalsnummer.

Alle kopij en eventuele programma's vóór 10 januari inleveren bij voorkeur bij H. de Man, Rijksweg Noord 193.



Mya de Man

Schoonheidssalon
voor hem / haar

- gezichts-lichaamsbehandeling
- visagie
- manicure
- elektrische epilatie
- acné-behandeling
- gratis advies huidverzorging/make up
- dépositaire Lanèche
- lid ANBOS
- behandeling volgens afspraak

04490 - 15988

Rijksweg Noord 193, 6136 AB Sittard

Werkgroep 'Gered Gereedschap'

De werkgroep 'Gered Gereedschap Sittard', die oud en over-tollig gereedschap inzamelt voor de derde wereld, heeft inmiddels al enkele honderden stuks gereedschap ontvangen, variërend van schroevendraaier tot naaimachine.

'Het Karwei' op de Hemelsley heeft werkruimte beschikbaar gesteld voor het opknappen van het ingezamelde gereedschap. Er is inmiddels al een begin gemaakt met het opknappen en schoonmaken ervan. Vrijwilligers die aan dit karwei willen meewerken kunnen bellen naar: 24803.

Maar hiermee is de inzamelaktie nog niet afgelopen. De inzamelbakken voor oud gereedschap staan nog tot na de kerst op de belangrijkste verkooppunten van gereedschap. Meer informatie over waar het gereedschap naartoe gaat vindt u op de informatiestand in de bibliotheek.

Daarnaast komt 'Gered Gereedschap' op zaterdag 14 januari in uw wijk huis-aan-huis gereedschap ophalen. Als u dus nog oud of overtollig gereedschap hebt, kunt u het op deze zaterdag meegeven. Als u zorgt dat het gereedschap op die dag klaarstaat en dat er iemand thuis is om het mee te geven, zorgen wij ervoor dat het gereedschap wordt opgehaald, eventueel gerepareerd en schoongemaakt, en verzonden naar projecten in de derde wereld.

Op donderdag 5 januari om 20.00 uur is er een informatie-avond in de Putstraat, Pleintje 3 (bij 'Rampenplan'), bedoeld voor alle belangstellenden en voor mensen die willen meehelpen met de huis-aan-huis ophaalaktie.

Voor meer informatie kunt u bellen naar: 24803. Als u ons financieel wil ondersteunen, zodat reparatiematerialen en verzending bekostigd kunnen worden, kunt u geld overmaken naar giro 1618374, t.n.v. Gered Gereedschap Sittard.

Stichting wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 18044
J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889
H. de Man, Rijksweg Nrd. 193, tel. 15988
T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 17215
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 21017
T. Maessen, Rijksweg Nrd. 195, tel. 25558

In gesprek met... Arnold Geurts



Muziek

Wie praat er niet eens graag over muziek. Wie luistert er niet eens graag naar muziek.

Een fijn onderwerp om over te schrijven en een gesprekje te hebben met iemand die bijna zijn hele leven al met muziek bezig is... Arnold Geurts.

Wanneer ben je eigenlijk begonnen?

Al op jonge leeftijd. Dat was bijna vanzelfsprekend. Mijn broer en een buurman speelden bij de Philharmonie. Ze vroegen mij of ik er ook iets voor voelde, ik heb ja gezegd. Maar toen begon het pas. Wát moest ik spelen en hòe. Noten lezen kon ik niet.

De heer P. Eykenboom heeft zich toen over me ontfermd. Hij leerde me noten lezen en we besloten dat het de tuba zou worden. En zoals dat in die tijd gebruikelijk was kreeg mij daarvoor groenten uit de tuin van mijn vader.

Hoe ging dat verder?

Na verloop van tijd lukte het aardig bij de Phil, maar ik wilde ook wat anders. En dat werd de huidige Aubelband. Bij deze kapel heb ik zeven jaar gespeeld. Intussen was ik ook nog op een ander instrument overgestapt nl. de schuiftrumpet.

Na de Aubelband ben ik bij de Elsener-Band uit Nieuwstadt aan spelen.

Wat hield dat in?

Dit begon echt al professioneel te worden. We speelden Tiroler en dansmuziek. Met deze band kan ik wel zeggen dat we sukses hebben gehad. Tot in Rotterdam zijn we gekomen en we hebben zelfs André van Duin en Misca Peters mogen begeleiden. Financieel hielden we er echter niet veel aan over als je bedenkt dat we dan van 's middags tot 's nachts twee uur bezig waren. Maar het was een plezierige en leerzame periode. Daarna heb ik het nog dichterbij huis gezocht en ben de eerste meester van ons zaat hermenieke 'Hel en Valsj' geworden. Eerst moest ik dat stel noten leren lezen. Dat begon toen er Dirks op de Sjteivig in de huiskamer. Vaderhand stelde de Phil ons hun lokaal ter beschikking om te repeteren.

Wat moet beslist een leuke periode zijn geweest?

Ah, heel zeker. Een leuk voorval uit die tijd: Het heette toen dat 'Hel en Valsj' zo goed was dat we zelfs uit Parijs een uitnodiging kregen om te komen spelen. Dat hebben we inderdaad gedaan. Dit verhaal hebben we heel lang volgehouden. De waarheid echter was... De 'Sjteivig' organiseerde een reekje met als doel een reisje naar Parijs. De deelname viel erg laag en om de bus vol te krijgen!!! De rest hoef ik zeker niet meer uit te leggen.

Wanneer ben je in Tüddern terechtgekomen?

Als harmonie wissel je wel eens muzikanten uit. Toen in die tijd volgde ik een cursus voor amateur-dirigent. Toen haalde het diploma. De Harmonie zat zonder dirigent en toen vroeg mij om die taak over te nemen. Dat heb ik graag gedaan. Na zes jaar heb ik helaas door mijn druk bezette baan dit op moeten geven.

Je grootste hobby is dus nu de Phil?

Ja, ik heb hier ook de jeugd-harmonie onder mijn hoede. We leren de kinderen het samen spelen, naar elkaars muziek te luisteren en we maken duidelijk wat hun rol is in de klankkleur van het corps.

De aanwas voor de Phil is geweldig. Dit omdat er een goede samenwerking is met de muziekschool.

Bij de Phil organiseert men ook muziekmiddagen voor de jeugd om de kinderen bekend te maken met de Phil en om hen te leren voor publiek te spelen.

Daarnaast heb ik ook nog diverse andere taken o.a. bestuurslid.

Als laatste wil ik nog graag iets vermelden wat betreft het wijkgebouwen in Overhoven en dan wel op muzikaal gebied. Op aanvraag van de heer pastoor Koppers heb ik tot tweemaal toe een orkest samengesteld voor een optreden t.g.v. het 10-jarig bestaan van de 'Stichting Overhoven luidt de Klok' en ter ere van de priesterwijding van Frans Verheije. De animo en de bereidwilligheid om hieraan mee te doen was grandioos. Dit heb ik als zeer prettig ervaren.

Rectificatie

In nr. 9, 14e jaargang, november 1988 heeft het zetduiveltje ons parten gespeeld. Onze excuses aan de betrokkenen.

Op pag. 5 bij het artikel Erepennen voor Sjeng Schaekens, ontbreekt de naam van Zef Haas.

Bij de namen van de leden van het wijkblad ontbrak de naam van T. Maessen op pag. 6.

Imelda bedankt

Sinds de oprichting in 1977 heeft Imelda Bartholomeus mede het gezicht bepaald van ons wijkblad. In letterlijke zin wel te verstaan.

Imelda verzorgde de prachtige tekeningen en bepaalde mede de lay-out van het blad.

Inmiddels hebben de medewerkers van het wijkblad afscheid genomen van Imelda, maar via haar wijkblad willen wij Imelda, mede namens de lezers, bedanken voor haar inzet! Imelda was gezichtsbehalend!

Welkom in onze wijk

Op pagina 6 treft u een nieuwe advertentie aan. Per 1 januari a.s. gaat Schoonheidssalon Mya de Man aan de Rijksweg Noord 193 van start. Het wijkblad wenst de nieuwe onderneming veel succes en een goede klandizie in 1989.

MODEHUIS
WILCO

Sittard **Voorstad 21-23**

W.L.J. Janssen



Eksklusieve damesmode chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

Moderne Snackbar-Friture „DE OUDE HEI” Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



- Vers gegrilleerde haantjes
- Vers saté en sjasliëk
- Diverse soorten hamburgers en Schnitzels
- Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.



martien I. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien I. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
*buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.*



VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—
maar
nu
ook
—

- TIJDSCHRIFTEN
- WIJ VERZORGEN
UW FRUITSCHALEN EN
LEVENSMIDDELENPAKKETTEN
van 7,50 tot 150,-

—
overhoven
—



Pastores:
C. Koppers
K. v.d. Made
J. Sneekes
Geldersestraat 39,
Sittard (04490-12163)
giro: 1 03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

De laatste kerststal van Jac. van Wesel

Naar ontwerp van Jac. van Wesel

We hebben dit jaar weer een nieuwe kerststal in de kerk. Toch, zult u direkt opmerken, lijkt hij op de vorige. Zoals ook die weer gelijkenis vertoonde met zijn voorgangers. Ze zijn dan ook allemaal afkomstig van dezelfde ontwerper: Jac. van Wesel.

Deze nieuwe kerststal is posthuum. In augustus stierf mijnheer van Wesel, maar het ontwerp voor zijn nieuwe stal lag klaar: het vooraanzicht en het grondplan. Ad de Groot overtuigde het uit tot een maquette.

Momenteel is de bouw in een ver gevorderd stadium. Het wordt een groot complex. De uitvoerders zijn: Hans Goertz, Jan Boers, Jo Duijsters en Ad de Groot. Pater Jacobs zal volgens de aanwijzingen van mijnheer van Wesel in perspectief de achtergrond van het stadje Bethlehem schilderen. De schoolleiding vond het goed, dat een vrijstaand lokaal van de school als werkplaats gebruikt wordt.

De eerste

In 1953 werd pater Manesse van kapelaan tot rector aangesteld. Hij had in zich een drang naar moderne en levendige omgevingen. De voorhanden gipsen beelden waren dan ook erg stereotyp en zonder fantasie. Hij vroeg aan Frans Fautoum van papier-maché nieuwe en sprekende beelden te maken. Ze werden inderdaad mooi en karaktervol. Deze kleinere kerstfiguren vroegen uiteraard om een kleinere en meer aangepaste stal in dezelfde geest. De heer van Wesel maakte een schetsje: een rieten puntdak op berkenhouten palen. Dat gebeurde allemaal in 1954.

Van in, jaar uit

Van toen begon Jac. van Wesel zich uit te leven in het ontwerpen van kerststallen. Ieder jaar een nieuwe. Mijnheer Koppers bouwde ze. Hij ging van het principe uit, dat de stal in een omgeving gevestigd moest worden. Jezus was op straat gezet, buiten gezet. De omgeving van de kerststal zou dus goed kunnen zijn: een straat met dakpannen of van riet aan de zijkant van een huis of een straat.

Wat is het gemeenschappelijke in al zijn 'kerststallen'. Opvallend is ook de ronde poort, die in elk straatgebeuren voorkomt ofwel als decoratief element ofwel als hoofdvorm. De muren van de huizen, poorten en wallen zijn overwegend wit.

In 1955 situeerde hij de kerstgroep op een marktpleintje in Bethlehem. In 1956 werd het een marktpleintje in Limburg; in 1957 de achterkant van een armelijk Limburgs huis; in 1958 werd daar nog een ander huis tegenaan gebouwd. In 1959 bespeuren we de invloed van een Italiaans stadje, dat hij bezocht had. Maar in 1960 zijn we in Limburg terug. Daarna is het weer Bethlehem. En zo gaat het afwisselend door tot 1964 toe.

Bouwstop

Van gebeurt er iets waardoor de jaarlijkse bouw stil valt. In Limbrichterveld worden steeds meer huizen gebouwd. De aandacht van de paters wordt verdeeld over twee werkdagen. Ook de vele parochiële activiteiten van mijnheer Koppers komen onder rector Hermans anders te liggen. Het gevolg was, dat 15 jaar lang dezelfde stal werd herbouwd; in 1964: een rieten afdak bevestigd aan de buitenkant van de stadsmuur van Bethlehem. Jean Wolfs, Silvain Bruls,

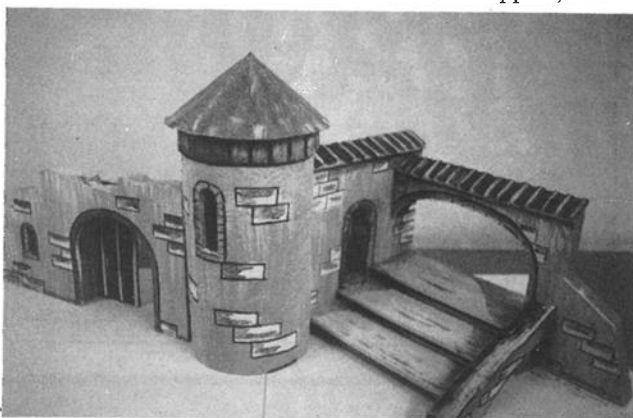
en anderen werden specialisten in het opbouwen en afbreken van deze stal. Het duurde tot 1979 tot er weer een nieuwe kwam: de zijkant van een Limburgs woonhuis. De laatste was van 1983: de achterkant van een oude boerenhoeve.

Zijn laatste

De 'kerststal', die men nu aan het bouwen is, heeft twee ronde poorten (zijn voorkeursvorm) met daartussen een vestingstoren. De ene poort geeft toegang tot het stadje Bethlehem, waar de mensen veilig en geborgen leven achter de vestingmuur en de andere poort is aangebracht in een bouwvallige oude muur buiten het stadje. Onder het maken voelde de maquettebouwer in zich de tegenstelling groeien tussen arm en rijk, tussen ongeborgen buiten en veilig binnen. De kribbe krijgt zijn plaats in de arme, ongeborgde hoek.

Nu reeds dank aan de bouwers en de schilders, die het ontwerp van de kunstenaar over zijn dood heen tot leven brengen. Het is een bijzonder stevig bouwsel. Deze kerststal van 1988, de 14e en laatste van Jac. van Wesel, kan nog jaren mee.

C. Koppers, msc



Kerkelijke vieringen rond Kerstmis

Zaterdag 24 december: Kerstavond

19.00 uur: Kindernachtmis m.m.v. kinderkoor de Tamboerijnen en kinderen van Basisschool Overhoven

21.00 uur: Nachtmis m.m.v. jongerenkoor Sound '70

23.00 uur: Nachtmis m.m.v. gemengd koor Overhoven

Zondag 25 december: Eerste Kerstdag

9.00 uur: Eucharistieviering met volkszang

11.00 uur: Eucharistieviering m.m.v. het herenkoor

Geen avondmis

14.00 - 17.00 uur: Kerstkribbe kijken

Maandag 26 december: Tweede Kerstdag

9.00 uur: Eucharistieviering met volkszang

11.00 uur: Eucharistieviering m.m.v. Ensemble Double Four

Geen avondmis

14.00 - 17.00 uur: Kerstkribbe kijken

Zaterdag 31 december: Oudejaarsavond

19.00 uur: Oudejaarsavondviering m.m.v. het dameskoor

Zondag 1 januari 1989: Nieuwjaar

11.00 uur: Eucharistieviering m.m.v. het Gregoriaans koor

Geen avondmis

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn
nu eenmaal bijna onbeperkt en in-
dien u zelf uw origineel wilt typen
of tekenen, wordt uw offsetwerk
nog voordeliger.

GEBOORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

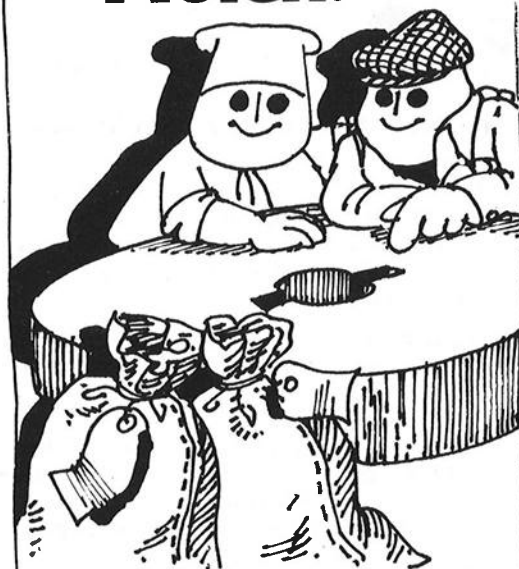
LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

Bruin van de Molen:



Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3
OVERHOVEN
tel. 04490 - 13196
Slager R.SWIATALSKI



ROUSSEAU

Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRAALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Huyperstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

Meubelstoffeerderij Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk.

Bankstelkussens

in alle maten - kwaliteiten en prijsklassen
Keuze uit méér dan 500 stoffen (ook leder)

Natuurlijk ook uw adres voor:
Bankstellen - Eetkamers - Fauteuils
Boot- en Caravankussens

Bel nu voor een afspraak
Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte

Tel. 04490-18461, ook 's avonds
Cortenbachstraat 30 - 6136 CH Sittard